

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

АНЪЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

АЛ VIII-ЛЕА.

N^{ro} 93.

Brashov, 19. Noembrie.

1845.

Gazeta de Transilvania este de dób орї шї Фóіса одатъ не септѣмъль. Прецъл лор есте не анъл дитрег 8 фіоринї (24 дóbъзечерї) дн афаръ шї 7 фіоринї ардїнт дн Брашов.

TRANSILVANIA.

Сївїѣ, 22. Ноемвр. О фемеіе дїн Гъшерїдъ авънд зп върват фоарте вецїв шї зрѣндїсе де ел дндемнѣ пе слъгъ ка съл зчїдъ. Ачеста дъпъ фъгъдїелї маї десе фъкъте пъпъ ла 100 фіоринї шї зчїсе пе стъпъпъл събъ; дар песте пъдїн къдетъл родеа пе зчїгъторїл, ел дескоперї фапта крїмїналъ.

(Sieb. B)

Клѣж, Ноемвр. 21. п. Се азде, къ ес. са D. граф Іосїф Телекі гъвернаторъл Трансїлванїеї се репнтоарсе дела Пеца ла Віена; тотъш къ капетъл лъпеї се аццеаптъ ла Клѣж.

Ън ценерал рвсеск каре кълъторїа дела Пеца прїн Трансїлванїа ла Одеса дитре Орадїа шї Клѣж пъдї о дазпъ маре, къчї фърїї дї тїаръ цеамантапъл (лада де пеле), дн кареа авъсе опт мїї ръвле. Дестълъ ршїне пентръ арделенї.

Дншелъчънеа жътларїлор шї а тъчеларїлор. Дн Клѣж прецъл жътлелор е хотърът де к. гъверн дѣкъ дела а. 1836 дъпъ о тарїфъ лъкратъ потрївїт ла скїтвареа предълвї де гръбъ; дар се vede къ жътлерїї аъ зїтат къ тотъл де ачеа тарїфъ, шї фак жътлеле атът де мїчї дѣкът пѣ е де сѣферїт. Къ тоате ачестеа тъчеларїї дїн Клѣж зрмеазъ мїшелїї шї маї марї. Довадъ ла ачестеа скоасе дншаш полїціа локалъ, къчї ла 22. Ноемвр. фъкънд о провъ — пе семне кам неаццентатъ — афлѣ, къ фечорїї де тъчеларїлор ла 68 пъвдї аъ тъсврат маї пъдїн къ опт шї 100 маї пъдїн къ 15. Дечї се фъкъ тъчеларїлор о сокогеалъ. Еї таїе дн Клѣж пе тоатъ зїоа кам къте 12 вїте, акърор карне фаче чел пъдїн 60 тъжї саъ 6000 пъвдї; дїн ачестеа дншалъ ла къмпъпъ пе тоатъ зїоа къте 9 тъжї саъ 900 пъвдї, карїї сокотїдї къ къте 9 ½ крї, даъ тъчеларїлор къцїг ходеск дїн пънга пъвлїкълвї 142 ф. 30 крї в. в., їар пе 365 зїле 52,012 ф. шї 30 крї в. в. Шї къ тот къцїгъл ачеста мїшелос еї даъ шї карне реа. Полїціа локалъ аре грегътате маре къ слъжпїчеле стъпъпїлор кърътоаре де карне къ пѣ ле поате деда ка съ дѣкъ маї адесеорї карнеа ла каса полїціеї спре а о къмпъпї.

О дескоперїре зржтъ. Полїціа дїн Клѣж афлѣ, къ о фемеіе де челе спъркате кареа фаче негод къ невіновъдїа тїперїлор шї

дъ прїчїнъ ла спарцери де касъ, аъ къмпърат дела Пеца дób фемеї кърве къ шесе съте фіоринї ард. спре а се перъдеторї къ еле дн Клѣж. Дар се днделеце къ афрїсїта рѣтасе дн дазпъ към і се шї къдеа; де че ва маї да, еа ва vedeа. (Тоате ачестеа шїрї ле авем дъпъ Múlt és Jelen.)

Деспре зечъїелїе дїн Трансїлванїа шї дѣкъ чева. Графъл Стефан Сеченї аъ фост чел дїнтъї дн церїле ачестеа, каре аъ декларат ръзїмат пе темеїзрї, къ зечъїелїе тревъсе съ днчетеze. *) Де атъчї шї пъпъ акъта се ворвїръ шї се скрїсеръ тълте дн матерїа ачестеа. Маї де кърънд дн Нон ѳ Kulföld есе зп артїкол лъкрат къ тълтъ грїжъ че се днтїнде дн маї тълдї Нрї шї дедъче їсторїа зечъїелелор днчепънд токма дела Моїсї, апої скоате ла лъмїпъ тоате ледїле шї декретърїле маї веки шї маї пób ешїте дн Трансїлванїа дн каса зечъїелелор тїренещї, преоцещї, зпгърещї, ромъпещї, съсещї, саъ фїе де орї че фелїл шї патъръ вор фї ачелеа. Ѓар фїндкъ касїї дїн Ардеал аъ авът шї маї пайте време жъдекъдї анъме шї пентръ зечъїелї, към ла анъл 1663 сѣпт Анафї шї ла а. 1770 сѣпт Марїа Тересїа, Н. ѳ К. скоате ла лъмїпъ зп докъмент ал пацїеї съсещї фоарте фрзмос шї їнтересант, каре се пъстрезъ атът дн архївъл дїн Сївїѣ, кът шї дн архївъл фїшкъшеск. Ачелаш есте: „Легътъръ шї зпїре а касїлор трансїлванї дн кеїатъ ла а. 1613 шї ла анїї 1636 шї 1675 репоїтъ.“ Прїн ачееаш мацїстратърїле шї тодї сенаторїї шї лъкъвїторїї орашелор шї а сказнелор съсещї де сѣпце шї де пеам сѣсеск, декларъ шї се дндаторезъ зпїї дитре алцїї пе ледеа шї кредїнда лор шї пе пъмеле лор сѣсеск, къ прекъм аъ апъкат дїн тїм пърїле веки, дела пърїндїї лор, аша шї пе вїиторїл дншї вор апъра шї дншї вор пъстра сѣпцеле лор чел сѣсеск шї прївїлецїзрїле, скътїпцеле шї пропрїетъдїле, пъзїндъсе де тоате прїмеждїїле каре ар венї саъ асъпра зпора, саъ асъпра тътърор дїн партеа орї кърор дъштанї аї лор шї а скътїпцелор лор, фїе ачеїа саъ възъдї саъ аскъпшї шї вор фї прїетїнї прїетїнїлор шї дъштанї дъштанїлор.

*) Hitel.

Пентръ ачаеста ши келтзиеліле вор фідаторі а ле пѣрта къ тоді дмпрезпъ дела тоате орашеле ши скавнеле дѣпъ пѣтереа фіекървіа.

Ачаеста есте фрѣмоаса легѣтѣндъ а са-сілор прескъртатъ дѣпъ ориѣнальм лѣтнеспек. Авкторѣл със атнсплѣвї артикол о съпвпе ла о критикъ аспрѣ зикънд къ е контраріе лецілор цереї. Поате къ ва зрѣма зп рѣспнсп дпн партеа врезпві жѣрнал съсеспк.

ЪНГАРИА.

Пеца. Конгрегація ценералъ а комитатѣлѣ Пецеї дпн 10. Ноетвріе се прїмѣль дескрїсѣ прпн тоате газетеле; фокъл ши некѣмпѣтѣм опозиціеї де ачі авїа маї авѣ пѣреке. Лѣдовїк Кошѣт кѣвѣпѣтъ зп чеас дп-трег дпшїрѣнд о сѣмѣ де немѣлѣтїрї ши арѣкѣндѣсе маї вѣртос асѣпра требілор дпн Кроація, плѣпгѣндѣсе асѣпра нестнпсеї зре че се аратъ дптре кроаці дп контра магіарїстѣлѣ, кѣм ши асѣпра непотрївїтелор тѣсѣрї че аѣ лѣат гѣверпѣл аколо ш. а. ш. а. Се скѣларѣ ши алдії дпн чеаа парте; дар опозиція асѣдатъ ера маре ши партїда лѣї К. дпвнпсе хотѣрѣнд а се ацѣрне о репрезентаціе кѣтрѣ Маїестатеа Са кѣпрпнзетоаре де ачаа рѣгаре, ка дпн Кроація съ се дескїдѣ о діетѣ нѣѣ. Ох, ох! —

DIN БЪНАТ,

Окт. 29. Кѣм се азде, ромѣнїї поцпрїї дпн пѣрѣїле Арадѣлѣ аѣ дат зп рекѣрс ла Маїестатеа Са, дпн кареле чер, ка ла конгресѣл націонал че ва съ се цпнѣ, пѣтѣрѣл депѣтацілор мїренї съ се рѣндѣіаскѣ дѣпъ кѣтѣцїтеа контрївѣціеї, кареа о плѣтеце зна саѣ алта паціе. Ынї, маї алес чата монахїлор се цпн де конгрес ка де зп паладїѣ націонал, темѣндѣсе ка съ нѣ піче тоате (дпн каре съ пѣтїт пѣмаї скѣртѣпареа сокоділор монастїреції) дпн тѣпна зпгѣрїлор, кѣм аѣ пікат ши канделарїа сѣрѣаскѣ. Ної нѣ врем съ пѣнем дпн кѣмпѣтѣ, пердѣтѣс аѣ чева прпн ачааа дпнѣмпларе, зїтѣндѣне ла патрїа дп-треагѣ, саѣ ва? чї пѣмаї атѣта дпсепѣтѣ, къ дорпнда чїнстїтелор статѣрї дпн діета тре-кѣтѣ ера, ка орѣндѣіала требілор вїсерїчеції дпн прївїнда поастрѣ съ дптре дпн кондіка лецілор, ла каре пропозиціе тѣлді кѣзѣтаѣ къ ініма одїхнїтѣ. Бїне ар фї, ка фрації поцпрїї дпн пѣрѣїле маї със зїсе съ не дпнпѣртѣша-скѣ кѣпрпндереа рекѣрсѣлѣ ачелѣіа, ши ре-зѣлтателе че ле ва авеа дпн времеа са.

— Дпн пѣрѣїле ачестеа се азд тѣлте гласѣрї рїдікѣндѣсе асѣпра сімонїеї; дпсѣ де ачаеста ва фї време а дпсепѣна кѣтева къ алт прїлеж. *)

АВСТРИА.

Вїена, 8. Ноетв. Ес. са графѣл Халлер фостѣл ван ал Кроаціеї петрече де кѣтева зїле дпн кѣпїталѣ. Дої дпсѣрчїнації а да ін-формаціе дпн кавса чеа імпортантѣ а Гѣре-полїеї авѣрѣ о авдіпндъ ла Маїестатеа Са.

*) Ної сокотїт, къ с'ар чере неапѣрат, ка маї зп-теї съ се деа дпн пѣвлїк ши о дефїніціе а сімонїеї, пентрѣ къ тѣлді нѣ шїѣ че есте сімонїа ши кѣнд подї пѣтї о данїе сімонїе? Ред.

Chronica strâinã.

Франца. Парїс, 3. Ноетвр. О карте кѣмплїтѣ. Да, аша не плаче а пѣтї о карте, кареа дѣ не фацѣ къ тоатѣ аспрїтеа тоате фѣрѣделеціле зпѣї попор маре.

Epreuves sociales de la France.

Аша е тїтѣлатѣ картеа че дпн мпнѣтеле ачестеа фаце дестѣл сгмот дпн Франца. Скрї-торїѣм ачелѣіаш есте D. Dumesnil, зп вѣр-ват къ дѣх таре ши сѣпѣтос ши зп ом чїп-стїт ши реленїос, прекѣм сѣпѣт пѣцінї кїар ши дпн скрїторїї, карїї ар вреа а дпндрепта лѣтеа пѣмаї ка клопотѣл, каре кїамѣ пе кре-дпнчошї ла алтарїѣ, ел дпсѣ пічі одатѣ нѣ се дѣ жос дпн тѣрп спре а аскѣлта дпнѣцетѣрї-ле вѣне. Че е дрепт, D. Dumesnil е кам пѣкѣжїчос, дар поате аре дрептате крѣзѣнд къ доар аша ва дпндрепта маї кѣрѣнд пе лѣ-теа чеа вѣлѣстѣматѣ.

Че фаце пѣтїтѣл авктор дпн картеа са? Ел есте зпѣл дпн чеї маї марї прїетнї аї сѣп-теї вїсерїчї, дар токма дѣпъ ачаестѣ прїетнїе дпнї іа дрептѣл де а да епїскопїлор ши преоцітеї дпнтрѣці, кѣм ши кѣлѣзѣрїлор іе-сѣвїдї о лекціе фоарте амарѣ, тѣстѣрѣнд пе тоді пентрѣ о сѣмѣ маре де авѣзѣрї, пеле-цізїрї ши слѣвїчѣнї. Дар Dumesnil е прїетнї маре ши ал монархїеї, тотѣш ел дпн картеа са апѣкѣ пе каса вѣрвопїлор ши о спалѣ де със пѣлѣ жос. Пе Лѣдовїк 14 дпн дпфѣреа-зѣ ка пе зптеїѣл зрїторїѣ а тѣтѣрор непорочїрїлор цереї, кѣчї кѣртеа ачестѣіа фѣсесе лѣкѣтѣ де тоате крїмеле ши фѣрѣлеціле, каре апої аѣ дпнвенїнат ши пе чеїмалді сѣ-пѣшї. Ачел реце нѣ пѣмаї ера десѣрѣлат дпн тѣсѣрѣ неспѣсѣ, дар ел дпнї ши вѣтеа жок ши пѣвлїк де тоатѣ лецеа ши кѣвїпнда моралѣ; реленїеа ла ел ера пѣмаї о етїкетѣ спѣрѣкатѣ атеїстїкѣ. — Десѣрѣл пѣравѣрїлор сѣпѣт Лѣдовїк 15 кѣшѣнїѣ о пѣтрежѣне дпн лѣзпѣтрѣ дпн Франца ши апѣте дпн арїстокра-тіа еї кареа нѣ маї кѣпоцдеа пічі о тѣсѣрѣ, пічі зп кѣмпѣтѣ, нѣ маї авеа пічі о фрїкѣ ши пічі о рѣшїне де нїмїнї ши де нїмїк. Челе маї стрѣлѣчїте пѣте але фамїлілор марї, кѣм Лавал, Лѣсемѣвѣрг, Конфланс, Сѣвїе ш. а. ш. а. се фѣкѣрѣ моделѣл вѣлѣстѣмѣцілор дпн окїї попорѣлѣ, каре се молїпсіа дела ачестеа. Фрїдерїк II. дпнтр'о скрїсоаре кѣтрѣ Волтер авѣ дпнтрѣ нїмїк а пѣтї filou пе дпсѣш дѣ-челе ши кардіналѣл Рїшелїѣ ши пе Конфланс. — Лѣдовїк 16 фѣ ом чїнстїт, дар къ тоатѣ вѣпѣца са нѣ маї пѣтеа фолосї нїмїк, чї вїе-тѣл кѣзѣ пе ешафод ка жѣртѣѣ пентрѣ кѣмп-лїтеле пѣкѣте ши рѣзѣтѣдї а пѣрїпндїлор сѣї ши къ ел маї тѣлте мїї дпн арїстокраці. — Де ачі Dumesnil вїне ла дїректорїѣ, ла кон-сѣлат, афлѣ пе тоці рѣї, тїранї, десѣрѣнації ши лѣпн рѣпїторї кѣм ши ера; іар пе Бѣлѣ-парте дпн дпфѣарѣ де тїран кѣ дпсѣш кѣвїп-теле лѣї пе каре ле скрїсесе дела Гѣлоп кѣ-трѣ Конвент аша: „Еѣ 'пот дпн сѣпѣцеле трѣ-дѣторїлор, дпн време че вѣ арѣт къ ам дпн-плїнїт порѣпчїле воастре. Нїчі вѣрѣста, пічі сексѣл нѣ е крѣдат шчл.“ Ачелаш Бѣлѣ-парте ка консѣл прїмарїѣ п'авеа темпїге де-

стѣле дн каре съ дѣвѣде не Іаковіні. — Рестаградіа — дела 1815 пѣпъ ла 1830 аѣ фост ші маі рѣа. Ла алте фѣрѣлеці се маі адаосе о десѣвѣршітѣ сістемѣ де мѣтѣрі, о поліціе секретѣ дѣтокмітѣ дѣп оамені вѣлѣтѣмаці ші хоці, піще сѣетнічі саѣ пѣтѣрѣ саѣ крїміналі скѣпаці де гілотіна револѣціеі, піще кѣртені дѣсетаци песте мѣсѣрѣ де вані ші маі лакомі декѣт лѣпні, дѣсѣш Лѣдовік 18 реѣеле де ші харнік, дар кѣ пѣравѣрї фоарте вѣрѣте; іар Карол X. от слав.

Скрїпторіѣ пічі гѣберѣлѣві де асѣзі пѣ іартѣ пімік, чі дѣ фаче о лістѣ лѣпгѣ де о глоатѣ де фѣрѣлеці, зікѣнд дѣтре алтеле, кѣ театрѣл аѣ девеніт школа стрїкѣчѣнеі; лѣгіонѣл кѣрѣімор реѣе ші перѣшіпате аѣ стїнс ші чеа дѣп вѣртѣ скїптеіе де рѣшіне ші де сѣііалѣ; везі кѣт крїма ші десѣрѣпарѣе е лѣвдатѣ маі де тоці, рѣшінеа аѣ арс фѣрѣпѣіе фѣрѣташімор дѣ царѣ; кѣтрѣ фетеі пѣ се маі пѣзеѣе пічі мѣкар о сѣііалѣ вѣшоарѣ, тотѣл е оѣрѣзнїчіе ші гровіанїтате. Полїганїа домпѣе мѣлт маі вѣрѣт ші маі пѣвѣнеѣе декѣт дѣпѣ леціле рѣсѣрїтенімор, карїі дѣ пѣвтѣл ачеста вѣртеазѣ леѣеа ші кредїнда лор ші — орї кѣт — сѣпт сїгѣрї де прѣпчї кѣ сѣпт аї лор ші кѣ пѣ хрѣнеск прѣсілѣ стрїпѣ пѣпѣ кѣнд фетеіле лѣате ші ле аѣ сѣпт пѣдеанса торѣці дѣ харѣтѣрїле лор, каре пѣптрѣ еї есте лок сѣіпѣціт ка ші мошеа; дѣп конѣрѣ дѣ Европа прѣавѣрѣварїл пѣ маі кѣвоаѣе пічі о ѣертѣре ші конѣрактѣл де кѣсѣторїе аѣ ажѣне а фї пѣтаї о фортѣ сеакѣ, ла кареа гѣндеск прѣа пѣціні. Кѣ кїпѣл ачеста мїі де фамїліі се дѣрапѣпѣ дѣ пачеа, авереа ші сѣпѣтатеа лор, кѣчї апѣте воалеле вїперей сеакѣ мѣдѣва дѣп трѣпселе. Сетеа де авр дѣсодїтѣ де атѣтеа патїмі ші поѣте трѣпѣці вор фаче ка маі ла вѣртѣ статѣл сѣ казѣ дѣп мѣніле знеї bande марї де фѣрї ші лотрїі шчл. шчл.

Тоці карїі чїтеск карѣеа лѣві Dїзмесніл, рекѣпоск пѣтаї адеѣвр дѣтрѣпса; іар ачеїа карїі аѣ вїеѣвїт маі дѣделѣпг дѣ Парїс чїтїндѣо ші еї, вор кѣвоаѣе адеѣврѣл ші маі вїне.

Алѣір. Бѣлетїнеѣе сѣпѣ рѣсѣвоїос; франѣозїі аѣ реешїт а змїлі не семїпѣціле рѣскѣлате. Дѣптрѣачеа своарѣ о весте, кѣ Авд-Ел-Кадер ар фї декларат, кѣткѣ ел аре 1200 mohamedani фанатїчі, карїі дѣ тот мїпѣтѣл сѣпт гата а се арѣпка дѣп перїкол, а се апропїа де тоці ѣенералїі ші кїар де фїіі реѣелѣві карїі петрек дѣп Алѣір ші а ле аскѣнде соареле. Одатѣ еїпїтенїі фѣкѣсерѣ асеменеа ваїе де сѣпѣе кѣнд лѣві Наполеон дѣ іптрасе дѣп кап а се вате кѣ епглезіі дѣп Еїпїт.

— Сѣлт ешї дѣп постѣл де мїністрѣ ал рѣсѣвоїлѣві пѣндѣсе дѣп локѣї ѣенералѣл Мо-ліне де St.-Yon.

Італіа. Дела марѣніі, 7. Ноѣмвр. Ре-волѣціонарїі пѣаѣ одїхѣлѣ. Токта акѣта чїркѣлеазѣ вѣп меморїал а револѣтацілор тїпѣрїт дѣп маі мѣлте мїі де есемпларе, адресат кѣтрѣ Папа, каре есте поѣтїт а дѣптрѣпїнде о мѣлѣіме де дѣвѣпѣтѣцірї дѣп царѣ.

(Allg. Ztg.)

Файма десѣре кѣсѣторїа архїдѣчелѣві Стефан кѣ тарѣа прїпѣсѣ Олга сѣаѣ лѣціт ші не аїчі дѣп зѣмарѣа вѣпор шїрї venite дела Палермо, дѣкѣт ші Жѣрналѣл де Деѣа аѣ лѣат'о дѣп колоанеле самѣ кѣ ачел адаос, кѣ дѣпѣрѣтѣл Ніколае дѣндемнат де піще те-меїѣрї політїче прѣкѣтпѣпїтоаре сѣар фї дѣпвоїт, ка тарѣа прїпѣсѣ фїіеса сѣп прїміаскѣ рѣлеѣеа romano-католикѣ.

Рѣсіа. Рїга. Дѣп провинѣціле ачестеа сѣп тенї маі мѣлѣці сѣаѣ дѣндѣплекат ашї пѣрѣсї леѣеа лор протестанѣтѣ ші а трече ла кредїнда греко-рѣсаскѣ; се спѣне кѣ пѣпѣрѣл чѣлор трекѣці ар фї ажѣне ла 10 мїі. Бїедїі дѣвранї не аїчі ка ші не аїреа пѣшї пѣрѣсеск леѣеа пѣрїпѣсаскѣ пѣптрѣ-кѣ доар' ар фї дѣпвѣдат кѣ апїі теолоѣціле не ла зпїверсїтѣці, ка сѣп шїе осевї дѣптре о кредїндѣ ші алта, чї еї кред кѣ десѣрѣкѣндѣшї леѣеа, вор да де зшѣрѣрї ла сарѣїнеѣе чѣле времелїче.

(Berliner Blätter.)

Тѣрѣїа. Дѣп 26. Окт. арсе орѣшелѣл Чанат-Калессі дела Дарданеле. — Графѣл Ne-селроде консіліарїѣл де амбасадѣ фїїѣл мїністрѣлѣві консіліар дѣпѣ че петрекѣ ла Констанѣпїнопол чїпчї лѣві, плекѣ ла Палермо дѣп Італіа.

Грѣчіа. Атіна, 2. Ноѣмвр. Мїністерїѣл дѣвдѣ рѣспѣнс ла поѣта Англїеї кѣ естїмп пѣ поате пѣлѣтї пімік дѣп черѣтеле даторїі. Рѣспѣнс зшѣрел.

— Прїчіна вѣрѣтеї черте а лѣві Грївас кѣ К. Колокотронїс о афларѣм. Дѣп кѣтара дѣпѣтацілор ла 29. Окт. венї ворѣа пѣптрѣ рѣсплата че ар фї а се фаче осташілор дѣп тїмпѣл рѣсѣвоїлѣві пѣптрѣ лївертате. Колокотронїс дѣп парѣеа опозїціеї се дѣппротїві, зікѣнд кѣ кѣпетенїіле фѣрѣ попорѣл дѣптрѣг пѣаѣ пѣтѣт фаче пімік, прїп вѣрѣаре дїпѣтѣрїле де пѣтѣпѣт сѣ се дѣппарѣѣ ла тоці, іар пѣ пѣтаї ла кѣпїтанї, карїі фѣрѣ вѣраѣеле попорѣлѣві ар фї рѣтас пѣтаї кѣ піще клеѣці, дѣсѣрѣшїт кѣ рѣпосатѣл татѣ сѣѣ пічі одатѣ пѣаѣ черѣт врео десѣпѣгѣвїре. ѣенералѣл Грївас, каре се пѣрѣеа кѣ аѣ дѣделес рѣѣ не Колокотронїс ка ші кѣт ачеста ар фї зіс, кѣ кѣпїтанїі ар фї фост клеѣці, а лїкѣ лотрїі (тѣлхарї), сѣрї шї стрїгѣ: „Татѣ-тѣѣ аѣ фост вѣп лотрѣ ші мѣчеларї!“ (Алїкѣ Колокотронїс вѣтрѣпѣл маї пїпте де револѣціе фѣсесе спекѣланѣт де вїте ла ѣанте не сеама епглезілор.) — Кѣвїптеле лѣві Грївас кѣпѣвнарѣ тарѣе тѣрѣвѣраре шї скѣрѣѣ, дѣкѣт шїедїнда песте вѣп 1/2 чеас фѣ дѣкїсѣ.

— Мїністерїѣл пѣці дѣбѣ ловїтѣрї. Пѣ депѣтатѣл дела Калаврїта кѣ пѣте Софїанопѣлос пѣл прїмі опозїціа дѣп прїчіпѣ маї вѣртос, кѣ ачелаш дѣптр'о фїе греѣаскѣ пѣмїтѣ „Пропѣшіреа“ дѣшї вѣтѣсе жок де фѣчореаска зѣмїслїре а маїчїі прѣа-кѣрате, пѣптрѣ каре сїподѣл аѣ шї аѣрїсїт ачел пѣпѣр. — Маї дѣпколо мїністерїѣл воїсе а опрї пѣртареа де арте; дар депѣтаціі сѣаѣ дѣппротївіт.

(Allg. Ztg.)

Міліція націонал а принципатълві Валахіеі.

Дънъ опера D. vikont de Grammont, tradse din
limba francez de Vilhelmi-Bikenбах.

Ан пѣтереа зпѣі оѳис domnescк принципъ
стъпънѣтор Константин Маврокордат слово-
zind (1741) рѣтъшѣдеме арматеі ромънеці,
принціі фанариоці де атъчѣі длаинте лѣкраръ
фъръ дѣчетаре спре пердереа де тот а дѣ-
хълві милітѣреск, каре domnia дѣтре лѣкѣи-
торіі принципатълві шѣ партида инклінътоаре
ла дѣпсѣл фѣ обѣжетъл дѣ чеа маі аспрѣ при-
гоніре. Дар тот нѣ ера кѣ пѣтіндъ съ се
дѣсрѣдъзинезе кѣ тот ачел дѣх рѣсвоінік, шѣ
маі вѣртос лѣкѣиторіі дела Валахія мікѣ пѣ-
страт-аѣ ачеа віртѣте а стрѣмошѣлор лор.
Апсѣши армата рѣсеаскѣ аѣ тѣртѣрѣсіт фо-
лосѣл че аѣ трас дела пандѣрѣі ромънеці,
каріі п'аѣ лѣсат а скѣпа нѣчѣі зп прѣлеж а
апѣка армеле. Ан лок а зпѣі армате рѣгъ-
лате, принціі фанариоці формасеръ зп кѣп де
квардіе дѣн нѣше оаменѣ веніці дѣн Тѣрчіа,
маре парте албанезѣі фѣрціці де аколо спре а
се скѣпа де рѣсвѣнпареа лецілор, шѣ ла оа-
менѣ асемеі фѣ дѣкредіндатъ стрѣжѣіреа
асѣпра сігѣранціеі лѣкѣиторілор шѣ а аверілор
лор! —

Рѣсіа дѣ пѣтереа трактатълві де Adria-
нополи аѣ организат о миліціеі націонал рѣ-
гѣлатъ.

Анкѣвѣцівъ DD. чѣтиторѣі зп пород, де
маі мѣлт де зп веак деморалізат дѣн прѣчина
а фелѣрѣі де непорочѣрѣі шѣ де ачеа шѣ кѣ-
зѣт дѣтр'о апатіе дѣсѣвѣршѣтѣ, іар акѣт
деодатъ кіемат ла слѣжѣв милітѣреаскѣ шѣ
сѣвт дѣсчѣпліна стеагѣрѣлор. Ера зп лѣкрѣ
вреднѣк де мѣраре а ведеа пе ромъні венінд
дѣн тоате пѣрціме принципатълві пѣвндѣсе кѣ
мѣндѣрѣе сѣвт стандарте шѣ прѣвндѣсе де
апѣрѣторіі пѣтѣнтълві каре іаѣ пѣскѣт, шѣ
а лецілор каре дѣ спрѣжѣнеск.

Аптокѣіреа миліціеі націонале есте зп
маре мерѣг а ѣепералълві Кіселесф.*) Сѣвт
прѣвегерѣеа інстрѣкторілор рѣші миліціа аѣ
пѣшіт репедѣ ла о дѣсѣвѣршѣре раръ шѣ
тодѣ стрѣніі каріі вѣд маневреле трѣпелор
ромънеці нѣ пѣцін се мѣрѣ де дѣнереа лор
чеа рѣсвоінікѣ. Солдатъл ромън трѣгѣндѣсѣ
дѣн зп пород каре дѣн веѣкѣрѣле трѣкѣте аѣ
дат атѣтеа довезі де вітежіе, есте де трѣп
таре шѣ віне фѣкѣт; алес дѣн лѣкѣиторіі мѣн-
читорѣі шѣ дѣвѣдат а сѣферѣі тоате неастѣт-
пѣрѣле времѣі, а кѣлдѣреі шѣ а фрѣгѣлві, есте
де пащереа са аплекат ла остепеліме віеціі
милітѣреціі шѣ гѣсінд дѣкѣ ла ачеасѣт віе-
дѣіре маі мѣлтѣ дѣлеспѣре шѣ плѣчере де
кѣт пѣ кѣтп мѣпѣнд пѣвгѣл саѣ тѣнд ле-
тне ла пѣдѣре, ел шѣ дѣндеплінеде даторііле
сале кѣ тоатъ рѣвна. Млѣдіос фѣнд, пѣцінѣ
време дѣ трѣвѣіе, ка сѣ дѣведе слѣжѣва са
шѣ маневреле милітаре. Dovađa dectoinіcіeі

*) Кѣчѣі адѣкѣ ачел ѣеперал аѣ аскѣлат шѣ аѣ
дѣпѣлінт черѣрѣле патриоцілор. Ped.

сале пе аѣ дат апѣл 1837 кѣнд атѣчѣі чѣзма
пѣстіа провинцііле тѣрчѣціі дѣнкоаче де Бал-
кан ла партеа дреапѣтѣ а Дѣнѣрѣі дѣтр'о дѣ-
тіндере маі мѣлт де 100 де мѣлѣрѣі, миліціа
ромънеаскѣ прѣн рѣвна шѣ дѣсчѣпліна са аѣ
фѣрѣт пе Валахія де дѣтродѣчереа молѣпсі-
тоареі воале. Дрепт-ачеа чере а фаче пѣ-
влѣкѣ ачеа слѣжѣв фѣкѣтѣ де зѣса миліціеі.

Солдатъл прѣімеѣе фартъ де комплетъл
сѣѣ монѣр де парадъ каре есте де зп по-
став де о кѣзалітате вѣнѣ, дѣкѣ дѣбъ кѣтешѣ,
о пѣреке де чѣзме, о пѣреке де тѣлпѣ, зп
панталон де постав, доі панталонѣ де варъ,
зп кітел де пѣкѣзѣ, зп манѣл де постав шѣ
челелалте лѣкрѣрѣі маі мѣчѣі трѣвѣічѣоасе де
тоате зімеле. Кавалерістъл есте армат кѣ о
савіе, о пѣреке де пістоале шѣ о сѣлціѣ.
Кай сѣнт вѣнѣ, тарѣ шѣ віне хрѣніці. Кавале-
рѣстъл се дѣне пе кал кѣ ар фаче чѣнсте шѣ
кавалерістълві де орѣ каре арматъ а Еѣропеі.
Тоате маневреле сѣ фак кѣ о маре акѣратѣѣ
че есте кѣ атѣта маі мѣлт де мѣраре, кѣ
слѣжѣва солдатълві есте хотѣрѣкѣтѣ, нѣмаі пе
шасе анѣ де зіме шѣ аша тотдеазна а беа пар-
те се афѣл рекѣрѣці, іар dectoinіcіa ромънілор
есте атѣта, дѣкѣт пѣціне лѣпѣі ажѣнг пѣнтрѣ
дѣвѣдетѣра лор шѣ кѣрѣнд нѣ се маі поате
деосѣві солдатъл чел поѣ де ачел каре есте
апроапе де сѣвѣршѣіреа капітѣлаціеі.

Храна солдатълві есте вѣнѣ, сѣпѣтоасѣ
шѣ дѣдѣстѣлѣ, плата са прѣмеѣе тотдеазна ла
4 лѣпѣі де зіме. Касарме сѣнт дѣстѣле шѣ аша
де о парте лѣкѣиторіі сѣнт словозі де сарчѣна
чеа греа а дѣне солдаці дѣн кварталѣ, іар де
алѣт парте солдаці се афѣл сѣвт о прѣвѣіере
маі де апроапе а кѣпетѣнілор лор,

(Ва зрма.)

ДЕ ЦИѢТ.

П. Т. Кломпе аратъ прѣн ачеаста, кѣ
дѣн прѣвѣліа са се афѣл „Прѣвѣіреа дела Бра-
шов“ лѣатъ де пенѣлѣл Длѣі Анастасіе Істра-
тескѣ шѣ літографітѣ дѣн Пеца ла інстѣтѣтѣл
D. Ніколае Серелмеі, пе лѣпгѣ зп прѣѣ де
4 1/2 сѣанці. Хѣртѣа есте регалъ шѣ форма-
тѣл фѣртос, шѣ зѣгрѣвіреа дѣпѣ жѣдеката че-
лор че се прѣчен ла треаѣа ачеаста, фѣарте
віне немерѣтѣ. Прѣн зрмаре прѣѣл че і с'аѣ
хотѣрѣкѣтѣ, дѣн тѣтѣ дѣтѣмплареа есте нѣтаі
потрѣвѣт.

ПРЕЦѢЛ БѢКАТЕЛОР ДѢН БРАШОВ.

Дѣн ван де валѣтѣ. Ноѣмврѣе 28 к. п.

	Фр.	Кр.
Гѣлеата де грѣѣ кѣрат	10	18
— — — де мѣжлок	9	18
— — сѣкарѣ	5	48
— — кѣкѣрѣз	5	—
— — орз	4	—
— — овѣс	2	18